

Van waer compt ons den coelen wijn

(1710)

1. Van waer compt ons den coe - len wijn, en van waer compt ons den coe - len wijn?
 2. Hy compt van Ceu - len o - ver den Rijn, hy_ compt van Ceu - len o - ver den Rijn!
 3. Hoe compt die meyt al_ aen_ den wijn, hoe_ compt die meyt al_ aen_ den wijn?
 4. Die vrouw' die gheeft die_ meyt dat ghelt, die_ vrouw' die gheeft die_ meyt dat_ ghelt!
 5. Hoe compt die vrouw' al_ aen_ dat ghelt, hoe_ compt die vrouw' al_ aen_ dat_ ghelt?
 6. Den man die gheeft die_ vrouw' dat ghelt, den_ man die gheeft die_ vrouw' dat_ ghelt!
 7. Hoe compt den man_ al_ aen_ dat ghelt, hoe_ compt den man_ al_ aen_ dat_ ghelt?
 8. Den boer die gheeft den_ man_ dat ghelt, den_ boer die gheeft den_ man_ dat_ ghelt!
 9. Hoe compt den boer_ al_ aen_ dat ghelt, hoe_ compt den boer_ al_ aen_ dat_ ghelt?
 10. Den boer die saeyt_ en maeyt dat velt, en van daer soo cryght den boer_ dat ghelt!

10. En van daer dom daer. 1. En van waer compt ons_____ den coe - len wijn?
 9. En van waer dom daer. 2. Hy_____ compt van Ceu - _____ - len o - ver den Rijn!
 8. En dat ghelt en den boer. 3. Hoe_____ compt die meyt_____ al aen_ den wijn?
 7. En den man en dat ghelt. 4. Die_____ vrouw' die gheeft_____ die meyt dat_ ghelt!
 6. En die vrouw' en den man. 5. Hoe_____ compt die vrouw'_____ al aen_ dat_ ghelt?
 5. En dat ghelt en die vrouw'. 6. Den_____ man die gheeft_____ die vrouw' dat_ ghelt!
 4. En die meyt en dat ghelt. 7. Hoe_____ compt den man_____ al aen_ dat_ ghelt?
 3. En den wijn en die meyt. 8. Den_____ boer die gheeft_____ den man_ dat_ ghelt!
 2. En den Rijn en den wijn. 9. Hoe_____ compt den boer_____ al aen_ dat_ ghelt?
 1. En van waer dom_ daer. 10. En van daer soo cryght den boer_ dat ghelt!

Van waer compt ons den coelen wijn

1

Van waer compt ons Woher kommt [uns]
den coelen wijn? der kühle Wein?
En van waer dom daer. Und woher denn da.
En van waer compt ons den coelen wijn?

2

Hy compt van Ceulen Er kommt von Köln
over den Rijn! über den Rhein!
En den Rijn en den wijn. Und der Rhein und der Wein.
Hy compt van Ceulen over den Rijn!

3

Hoe compt die meyt Wie kommt die Magd
al aan den wijn? wohl an den Wein?
En den wijn en die meyt. Und der Wein und die Magd.
Hoe compt die meyt al aan den wijn?

4

Die vrouw' die gheeft Die Frau, die gibt
die meyt dat ghelt! der Magd das Geld!
En die meyt en dat ghelt. Und die Magd und das Geld.
Die vrouw' die gheeft die meyt dat ghelt!

5

Hoe compt die vrouw' Wie kommt die Frau
al aan dat ghelt? wohl an das Geld!
En dat ghelt en die vrouw'. Und das Geld und die Frau.
Hoe compt die vrouw' al aan dat ghelt?

6

Den man die gheeft
die vrouw' dat ghelt!
En die vrouw'
en den man.
Den man die gheeft die vrouw' dat ghelt!

Der Mann, der gibt
der Frau das Geld.
Und die Frau
und der Mann.

7

Hoe compt den man
al aen dat ghelt?
En den man
en dat ghelt.
Hoe compt den man al aen dat ghelt?

Wie kommt der Mann
wohl an das Geld?
Und der Mann
und das Geld.

8

Den boer die gheeft
den man dat ghelt!
En dat ghelt en den boer.
Den boer die gheeft den man dat ghelt!

Der Bauer, der gibt
dem Mann das Geld!
Und das Geld und der Bauer.

9

Hoe compt den boer
al aen dat ghelt?
En van waer dom daer.
Hoe compt den boer al aen dat ghelt?

Wie kommt der Bauer
wohl an das Geld?
Und woher denn da.

10

Den boer die saeyt
en maeyt dat velt,
en van daer soo cryght
den boer dat ghelt!
En van daer dom daer.
En van daer soo cryght
den boer dat ghelt!

Der Bauer, der sät
und mäht das Feld,
und daher so bekommt
der Bauer das Geld!
Und daher denn daher.
Und daher so bekommt
der Bauer das Geld!

VDL/LD 301092